

IBM Emptoris Sourcing on Cloud

이용 약관은 본 IBM 이용 약관 – SaaS 특정 오퍼링 조항(이하 "SaaS 특정 오퍼링 조항")과 IBM 이용 약관 – 일반 조항(이하 "일반 조항") 문서(URL: [http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/ 참조](http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/))로 구성됩니다.

양 당사자 간의 완전한 계약은 IBM International Passport Advantage 계약, IBM International Passport Advantage Express 계약 또는 선택한 IBM SaaS 오퍼링에 관한 IBM 국제 계약(IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings)(이하 "계약") 및 이용 약관으로 구성됩니다. 일반 조항과 본 SaaS 특정 오퍼링 조항이 상충하는 경우에는 본 SaaS 특정 오퍼링 조항이 일반 조항에 우선하여 적용됩니다.

고객은 먼저 이용 약관에 동의해야만 IBM SaaS 를 사용할 수 있습니다. IBM SaaS 를 주문하거나 액세스하거나 사용함으로써 고객은 이용 약관에 동의하게 됩니다. 또한 본 SaaS 특정 오퍼링 조항이 제공된 후 "동의" 단추를 클릭함으로써 귀하는 일반 조항에 동의하게 됩니다.

귀하가 고객 대신 이용 약관에 동의하는 경우 귀하는 고객에게 이용 약관이 적용되도록 할 수 있는 모든 권한이 귀하에게 있음을 진술하고 보증합니다. 귀하가 이용 약관에 동의하지 않거나 그러한 권한이 없으면 IBM SaaS 의 일부로 제공된 기능을 어떠한 방식으로든 사용하거나 참여하지 마십시오.

제 1 부 – IBM 조항

1. 목적

본 이용 약관은 다음 IBM SaaS 오퍼링에 적용됩니다.

- IBM Emptoris Sourcing on Cloud
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

2. 과금 체계

IBM SaaS 오퍼링은 다음 과금 체계 하에서 판매됩니다.

- a. 이벤트(Event)는 IBM SaaS 구입 시 사용되는 측정 단위입니다. 이벤트는 IBM SaaS 에서 이메일, 이메일 목록, HTML 코드, 도메인 또는 IP 주소 처리 시 생성된 고유한 보고서입니다. 라이선스 증서(PoE)나 거래서류에 명시된 측정 기간 동안 사용된 이벤트 수를 포괄할 수 있는 충분한 권한을 취득해야 합니다.
- b. 허가된 사용자(Authorized User)는 IBM SaaS 취득 시 사용되는 측정 단위입니다. 허가된 사용자는 IBM SaaS 에 대한 액세스 권한이 부여된 고유한 개인입니다. 고객은 고객의 라이선스 증서 또는 거래서에 명시된 측정 기간 동안 어떠한 수단과 방법으로든(예: 다중 송신 프로그램, 디바이스 또는 애플리케이션 서버 등을 통해) 직접 또는 간접적으로 IBM SaaS 오퍼링에 액세스하는 개별적인 허가된 사용자에 대한 별도의 전용 권한을 취득해야 합니다. 허가된 사용자를 위한 권리는 해당 허가된 사용자에게만 부여되며, 다른 사람과 공유할 수 없고, 허가된 사용자 권리를 다른 사람에게 영구 양도하는 경우를 제외하고는 재양도할 수 없습니다.
- c. 인스턴스(Instance)는 IBM SaaS 구입 시 사용되는 측정 단위입니다. 하나의 인스턴스는 IBM SaaS 의 특정 구성에 대한 액세스를 의미합니다. 고객의 라이선스 증서(Proof of Entitlement)나 거래서류에 명시된 측정 기간 동안 액세스하여 사용하도록 제공된 IBM SaaS 의 각 인스턴스에 대해 충분한 권한을 취득해야 합니다.

3. 대금 및 청구

3.1 청구 옵션

IBM SaaS 오퍼링에 대한 청구 금액은 거래서류에 명시됩니다. IBM SaaS 서비스 요금의 청구 옵션은 다음과 같습니다.

- a. 전체 약정금 선불
- b. 매월(후불)
- c. 매분기(선불)
- d. 매년(선불)

선택한 청구 옵션은 라이선스 증서나 거래서류에 지정된 기간에 대해 유효합니다. 청구 주기에 따른 대금은 연간 서비스 요금과 청구 주기 횟수에 따릅니다.

3.2 월 분할(Partial Month) 요금

월 분할 요금은 고객에게 부과되는 비례 배분된 일일 요금입니다. 월 분할 요금은 IBM 이 IBM SaaS 오퍼링에 대한 고객의 액세스를 허용하여 이를 고객에게 통지한 날부터 해당 월의 나머지 일수를 기준으로 계산합니다.

3.3 추가 요금

IBM SaaS 오퍼링은 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring 에서 사용된 이벤트 수를 모니터링합니다. 고객의 실제 사용량이 고객의 라이선스 증서나 거래서류에서 지정한 이벤트 용량을 초과한 경우 라이선스 증서나 거래서류에 명시된 추가 비율에 따라 초과분에 대한 요금이 청구됩니다.

3.4 On Demand

On-Demand 옵션은 고객에게 제공된 on-demand 옵션에 따라 월별로 청구되며 거래서류에 명시된 바와 같이 청구됩니다.

4. 계정 작성 및 액세스

IBM SaaS 사용자가 계정(이하 "계정")을 등록하면 IBM 은 IBM SaaS 사용자에게 계정 ID 와 비밀번호를 제공합니다. 고객은 각 IBM SaaS 사용자가 계정을 관리하고 계정 정보를 최신 상태로 유지하도록 할 책임이 있습니다.

고객은 각 IBM SaaS 사용자가 그들의 계정 ID 와 비밀번호를 보호하고 IBM SaaS 사용자 계정에 액세스하거나 고객 대신 IBM SaaS 오퍼링을 사용하는 자를 관리하는지 확인할 책임이 있습니다.

5. On Demand 서비스

5.1 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring 은 on-demand 옵션으로 취득할 수 있으며 해당 월의 이벤트 수에 따라 요금이 청구됩니다.

- a. 지원 스페셜리스트는 시스템에서 구성할 수 있는 모든 이벤트 유형과 관련된 전략적 책임사항을 관리합니다.
- b. 전략적 책임사항에는 다음이 포함됩니다.
 - (1) 상기 정의대로 이벤트 작성 지원
 - (2) 이벤트당 최대 90 분의 웹 기반 공급자 교육
 - (3) 이벤트 실행 지원

Event Monitoring 에 대한 자세한 정보는

http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS_Process_Document.pdf 를

참조하십시오.

6. 등록(Subscription) 기간 갱신

6.1 등록(Subscription) 기간 자동 갱신

고객의 라이선스 증서에서 등록(Subscription) 갱신을 자동 갱신으로 지정한 경우, 고객은 계약의 조항에 따라 만료일 이전에 갱신하기 위한 서면 허가(예: 주문 양식, 주문 레터, 구매주문서)를 통해 만료되는 IBM SaaS 등록(Subscription) 기간을 갱신할 수 있습니다.

만료일 이전에 IBM 이 그러한 허가를 수신하지 못한 경우, 만료일 이전에 IBM 이 고객으로부터 직접 또는 고객의 리셀러를 통해 고객이 갱신을 원하지 않는다는 고객의 서면 통지를 수신하지 않으면, 만료되는 IBM SaaS 등록(Subscription) 기간은 1년 기간 또는 원래 계약 기간과 동일한 기간만큼 자동 갱신됩니다. 그렇지 않은 경우, 고객은 그러한 갱신 대금 청구에 대해 지불할 것을 동의합니다.

6.2 연속적 청구

고객의 라이선스 증서에서 등록(Subscription) 갱신을 대금청구가 등록(Subscription) 기간 종료 이후에도 계속 되는 것으로 지정한 경우, 고객은 계속해서 IBM SaaS 에 대한 액세스 권한을 가지며 연속적 청구 기준에 따라 IBM SaaS 의 사용 대금이 청구됩니다. IBM SaaS 이용을 중단하고 연속적 청구 절차를 중지하려면 고객은 IBM SaaS 의 취소를 요청하는 90 일전의 서면 통지를 IBM 에 제공해야 합니다. IBM SaaS 에 대한 고객의 액세스가 취소되면 취소가 발효된 해당 월의 미지불된 액세스 대금이 고객에게 청구됩니다.

6.3 고객 직접 갱신

고객의 라이선스 증서에서 등록(Subscription) 갱신을 등록 종료로 지정한 경우, IBM SaaS 오퍼링은 최초 등록 기간 종료 시에 갱신되지 않습니다. 초기 등록 기간이 경과한 후에도 IBM SaaS 를 이용하기 원하는 경우 고객은 IBM SaaS 에 대한 신규 등록을 취득해야 합니다. IBM SaaS 신규 등록을 취득하고자 하는 경우에는 IBM 판매 담당자나 고객의 리셀러에게 문의하십시오.

7. 기술 지원

등록 기간 동안 IBM SaaS 오퍼링에 대한 기술 지원이 제공됩니다. 그러한 기술 지원은 IBM SaaS 오퍼링에 포함되며 별도의 오퍼링으로 제공되지 않습니다.

기술 지원 정보는 다음 URL 에서 확인할 수 있습니다. <http://www.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

기술 지원 웹 사이트에는 이메일 지원과 전화 지원 방법에 대해서도 설명되어 있습니다.

8. IBM SaaS 오퍼링 추가 조항

8.1 읽기 전용 제한사항

"읽기 전용"으로 지정된 IBM SaaS 오퍼링의 경우, 고객은 보고서를 보고 모니터링하고 검색하고 실행하며 초첨된 이벤트의 등급을 작성할 수 있는 권한만 허용됩니다.

8.2 비프로덕션 제한사항

"비프로덕션"으로 지정된 IBM SaaS 의 경우, 해당 IBM SaaS 오퍼링은 테스트, 성능 조정, 결함 진단, 벤치마킹, 스테이징, 품질 보증 활동 및/또는 공개된 API(Application Programming Interfaces)를 사용하여 내부적으로 사용되는 IBM SaaS 의 추가 기능 또는 확장 기능 개발을 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 고객의 비프로덕션 활동의 일부로만 사용될 수 있습니다. 고객은 해당 프로덕션 권한을 취득하지 않은 경우에는 기타 다른 용도를 위해 IBM SaaS 오퍼링의 어떠한 부분도 사용할 수 없습니다.

8.3 누적적 권한 요구사항

고객은 IBM Emptoris Sourcing on Cloud 의 IBM SaaS 사용자를 포괄할 수 있는 충분한 허가된 사용자(Authorized User) 권한과 인스턴스 권한을 취득해야 합니다.

8.4 비필수 권한

관리 사용자(Administrative User)는 IBM SaaS 오퍼링에 포함되어 있습니다. 고객은 IBM SaaS 의 관리 사용자에 대한 허가된 사용자 권한을 취득할 필요가 없습니다.

관리 사용자는 내부 또는 외부 사용자, 내부 또는 외부 조직, 통화 테이블, 시스템 레벨 템플릿, 카테고리, 데이터 소스, 그룹, 역할 및 워크플로우를 작성할 수 있습니다. 또한 알림, 시스템 레벨 구성, 카테고리 및 마스터 공급자 레코드를 관리할 수 있습니다.

외부 사용자(고객이 계약한 외부 제 3 자와 관련된 사용자)에게 IBM SaaS 오퍼링에 대한 액세스 권한이 제공될 수 있습니다. 고객은 IBM SaaS 오퍼링의 외부 사용자에게 대한 허가된 사용자 권한을 취득할 필요가 없습니다. 단, 고객이 IBM SaaS 오퍼링의 액세스 권한을 허가한 외부 사용자의 행위에 대한 책임은 고객이 부담해야 합니다.

8.5 제 3 자 사이트 및 제 3 자 서비스

고객이나 IBM SaaS 사용자가 IBM SaaS 에서 링크되거나 액세스 가능한 제 3 자 웹 사이트 또는 기타 서비스로 콘텐츠를 전송하는 경우, 고객과 IBM SaaS 사용자는 그러한 콘텐츠 전송에 필요한 동의를 IBM 에 제공합니다. 단, 이러한 상호 작용은 고객과 제 3 자 웹 사이트나 서비스 간에만 수행됩니다. IBM 은 해당 제 3 자 사이트나 서비스에 대한 보증이나 진술을 제공하지 않으며 해당 제 3 자 사이트나 서비스에 대해 책임을 지지 않습니다.

8.6 OJEU(Official Journal of the European Union) 공고

고객이 소싱 시스템에서 TED(Tenders Electronic Daily) 사이트에 데이터를 전송하는 OJEU 기능을 사용하는 경우, 고객은 반드시 OJEU 를 적용하고 GAMMA 테스트를 통과해야 합니다. 데이터 전송은 고객과 해당 제 3 자 사이트 간에만 수행됩니다. IBM 은 해당 제 3 자 사이트나 서비스에 대한 보증이나 진술을 제공하지 않으며 해당 제 3 자 사이트나 서비스에 대해 책임을 지지 않습니다.

IBM SaaS 이용 약관

제 2 부 – 국가별 고유 조항

다음 조항이 제 1 부의 해당 조항을 대체하거나 수정합니다. 본 수정사항에서 변경되지 않은 제 1 부의 기타 조항은 수정되지 않고 존속됩니다. 제 2 부는 이용 약관에 대한 수정사항이며 다음과 같이 구성됩니다.

- 북남미 국가 수정사항
- 아시아 태평양 국가 수정사항, 그리고
- 유럽, 중동 및 아프리카 국가 수정사항

북남미 국가 수정사항

벨리즈, 코스타리카, 도미니카 공화국, 엘살바도르, 아이티, 온두라스, 과테말라, 니카라과, 파나마

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

아르헨티나, 브라질, 칠레, 콜롬비아, 에콰도르, 멕시코, 페루, 우루과이, 베네수엘라

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

브라질

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

미국

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

아시아 태평양 국가 수정사항

방글라데시, 부탄, 네팔

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

유럽, 중동, 아프리카(EMEA) 국가 수정사항

바레인, 쿠웨이트, 오만, 카타르, 사우디아라비아, 아랍에미리트

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

부록 A

IBM Emptoris Sourcing on Cloud 는 고객이 RFI(Request for Information), RFQ(Request for Quotes), RFP(Request for Proposals), 구매자 설문(Buyer Surveys), 영어 역경매(Reverse English Auctions), 순경매(Forward Auctions) 등의 소싱 이벤트를 관리할 수 있는 시스템입니다. 해당 시스템에서 고객은 공급자가 제출한 입찰과 응답을 작성하고 실행하고 모니터링하고 보고하며(사전 준비된 보고서 사용) 선정할 수 있습니다.

1. IBM Emptoris Sourcing on Cloud

IBM SaaS 오퍼링은 다음 기능을 지원합니다.

- RFI(Request for Information), RFQ(Request for Quotes), RFP(Request for proposals), 구매자 설문(Buyer Surveys), 영어 역경매(Reverse English Auctions) 및 순경매(Forward Auctions)를 작성하고 실행하는 기능.
- 상기 이벤트 유형의 템플릿을 작성하는 기능.
- 이벤트 작성을 지원하기 위해 스마트 데이터 프레임워크 및 라이브러리 기능 활용
- 고객이 이벤트가 포함된 데이터를 보고할 수 있도록 하는 표준 보고서 세트.
- 하나의 구매 조직을 설정하는 기능.

2. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on

2.1 SDI(Sourcing Desktop Intelligence)

본 IBM SaaS 기능은 입찰 데이터를 내보내고 Microsoft Excel 의 기능에 액세스하여 다수의 분석 태스크를 수행합니다.

2.2 시나리오 분석(Scenario Analysis)

본 IBM SaaS 기능을 통해 IBM SaaS 사용자는 사전 빌드된 소싱 최적화 기능과 함께 고객의 고유한 소싱 요구사항과 비즈니스 우선사항을 충족하는 제한조건을 작성할 수 있습니다.

2.3 최적화 경매(Optimized Auctions)

본 IBM SaaS 기능을 통해 구매자는 이벤트 전반에서 최적화를 실행함으로써 경매에서 공급자 순위 지정의 유일한 요소가 비용이 되지 않도록 하는 제한조건을 작성할 수 있습니다.

2.4 유연한 입찰(Flexible Bidding)

본 IBM SaaS 기능은 번들 입찰, 비즈니스 볼륨 입찰, 볼륨 비즈니스 할인을 허용하는 기능을 제공합니다.

2.5 공급자 의사결정 지원 및 협업(Supplier Decision Support and Collaboration)

본 IBM SaaS 기능은 공급자에게 입찰에 대한 피드백을 제공하여 혁신적인 솔루션을 제공하도록 하고 그들의 경쟁력있는 장점을 부각시키도록 하고 그들의 입찰을 최적화하도록 합니다.

2.6 One Envelope Bidding 및 Two Envelope Bidding

RFP 를 one envelope 또는 two envelope 구조로 구성할 수 있습니다.

2.7 OJEU 공고(European Union 사이트에 입찰 공고 전송)

IBM SaaS 오퍼링은 다음 영문 전용 양식으로 TED(Tenders Electronic Daily)에 통지문을 게시하는 기능을 제공합니다.

- a. 사전 정보 통보 양식
- b. 계약 통보 양식
- c. 계약자 선정 통보 양식

3. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM

본 IBM SaaS 오퍼링은 구성에 추가 서버를 추가하여 용량 요구사항을 표준 서버 구성보다 높게 늘리는 기능을 제공합니다.

4. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

본 IBM SaaS 오퍼링은 전체 이벤트 라이프사이클을 통해 공급자를 교육하고 지원할 뿐만 아니라 이벤트를 실행하고 모니터링하도록 고객과 협의하는 On Demand 서비스입니다.